レズビアン＆バイセクシャル、セクシュアルマイノリティのための雑誌

anise
アニース

セクシュアリティを表現する

やまじえびね×天宮沙江（プリンちゃん）

松浦理英子×森奈津子

カラーグラビア

anise photo gallery

小　説　森奈津子
　　倉林章

コミック　天宮沙江　森島明子　高嶋りか
　　江川広実　天野天使　他

全国バー・イベント・サークル情報

2002
夏号

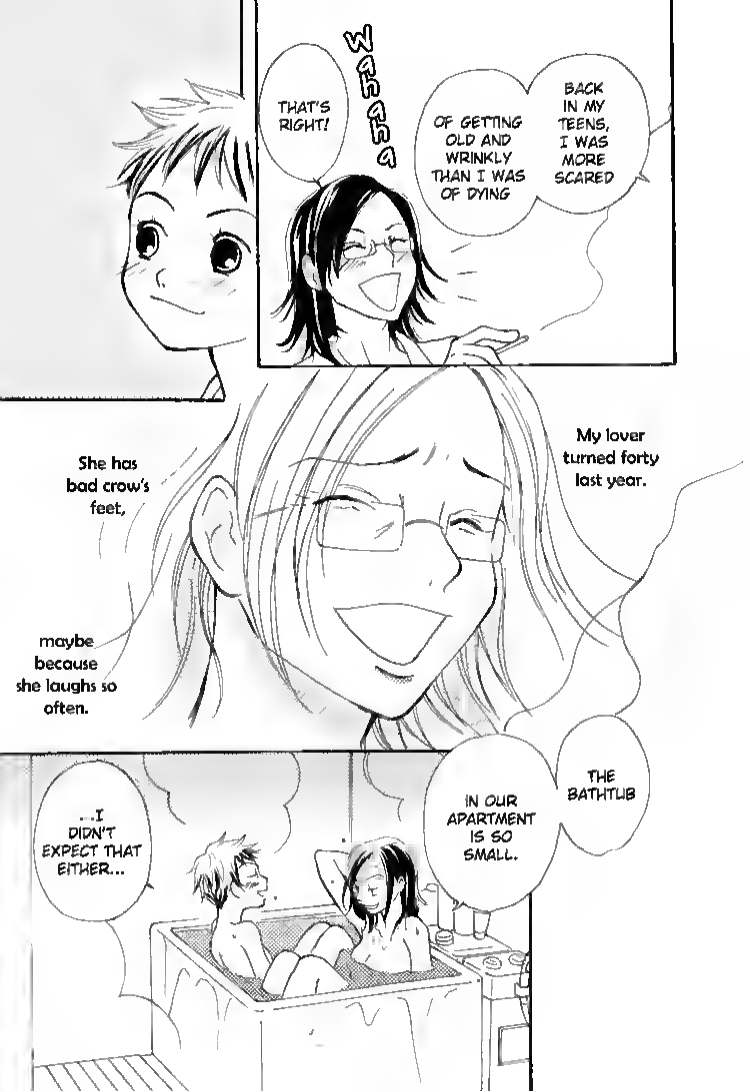
Off Time

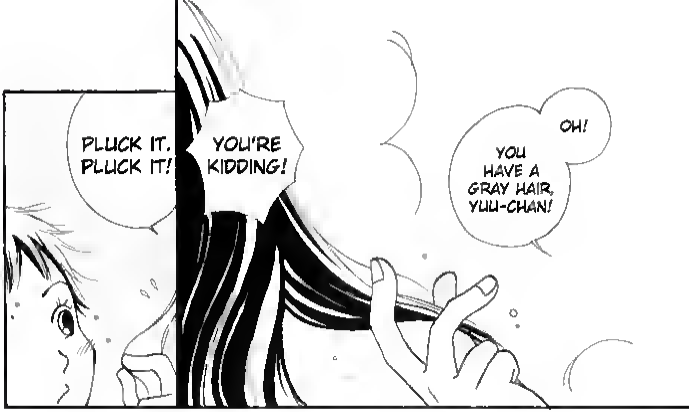
Morishima Akiko

I'M... HOOOME.
MORE OVER-TIME?
...HUNGRY ...
GRRRRROWL...
FWUMP
MM-HMM...
BUT
I JUST GOT OFF WORK MYSELF...
Oden
I WANT VEGETABLES ...
SHARE SHARE
OH! I FORGOT-- NOMOTO-KUN GAVE US SOME-THING!
REALLY ?!
YES. SIMMERED VEGE-TABLES.
Oden

A gay couple they're friends with from the apartment next door
APPARENTLY, IT'S A NEW PRODUCT FROM HIS COMPANY.
OH, AND NOMOTO-KUN GAVE US THIS, TOO.
CATCH!
ORION CREAM
?
That's so unoughtful!
"(HEALTHY) GAY FRIENDS IN THE NEIGHBORHOOD" ARE A NECESSITY! ♡♡
I'll heat it up
...SOME "CONSIDERATION"! THAT QUEEN WENT TOO FAR THIS TIME!
WAH! WAH! WAH! WAH!
HE SAID HE SENT IT OVER BECAUSE "KOU-CHAN IS STARTING TO GET WRINKLES"!
ORION CREAM
I THINK HE'S JUST WORRIED BECAUSE YOU'VE LOOKED SO RUN-DOWN LATELY.
Boooo...
WELL, I AM 32 YEARS OLD..

THAT'S RIGHT I REMEMBER
Faraway gaze....
Her Glorious Trade School Days
YOU USED TO BE SO STYLISH, WAY BACK WHEN.
The same person.
*NOTE. AROUND 9'X12'.
ON THE DINING TABLE, THERE'S OCHAZUKE**
AND SIMMERED VEGETABLES THAT A MALE FRIEND GAVE US.
I LIVE IN A 30-YEAR-OLD, WOODEN, SIX-TATAMI* TWO-ROOM APARTMENT.
I'M SO BUSY I DON'T EVEN HAVE TIME TO TAKE CARE OF MY SKIN,
BUT I'M STILL MAKING NEXT TO NOTHING.
**NOTE RICE WITH GREEN TEA POURED OVER IT
.....
THIS WASN'T WHAT I EXPECTED MY THIRTIES TO BE LIKE AT ALL.
HOW WEIRD...
Are you some sort of idiot ?

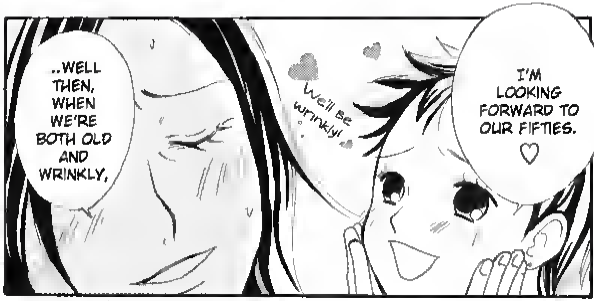

WAAAA
BACK IN MY TEENS, I WAS MORE SCARED OF DYING
OF GETTING OLD AND WRINKLY THAN I WAS OF DYING
THAT'S RIGHT!
My lover turned forty last year.
She has bad crow's feet,
maybe because she laughs so often.
THE BATHTUB IN OUR APARTMENT IS SO SMALL.
...I DIDN'T EXPECT THAT EITHER...

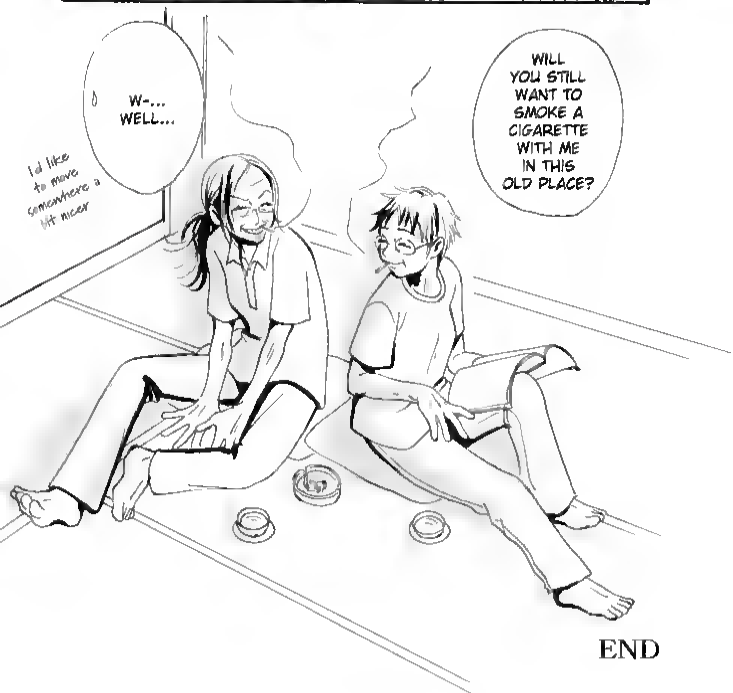

PLUCK IT. PLUCK IT!
YOU'RE KIDDING!
OH! YOU HAVE A GRAY HAIR, YUU-CHAN!

WHY NOT?
NO.

I DIDN'T EXPECT THIS EITHER,

I'VE COME TO ENJOY GETTING OLDER.
BUT LIVING WITH YOU,
ARE PROOF OF THE LIFE YOU'VE LIVED, RIGHT?
YOUR WRINKLES AND GRAY HAIR
I DON'T!!
I WISH YOU'D GET EVEN MORE WRINKLY! ♡


..WELL THEN, WHEN WE'RE BOTH OLD AND WRINKLY,
We'll be wrinkly!
I'M LOOKING FORWARD TO OUR FIFTIES. ♡


W-... WELL...
I'd like to move somewhere a bit nicer
WILL YOU STILL WANT TO SMOKE A CIGARETTE WITH ME IN THIS OLD PLACE?

END

Off time

credits

Scanned and translated by Sailor Avalon

Edited by Electrosm

QC'd by The Lory, SpaceTart, Sailor Avalon and Tiny Snowfairy

A LILILICIOUS PROJECT
HTTP://LILILICIOUS.NET
#LILILICIOUS ON IRC.RIZON.NET

Lililicious~may its fragrance encompass you
lililicious@hanmail.net, http://lililicious.net